01-04-1981

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e maart 1981 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest", en wel, volgens een brief van de Minister d.d. 24 maart 1981, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft de 26e maart 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 19 mars 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine", et, le 24 mars 1981, d'une lettre par laquelle le Ministre demande communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 26 mars 1981 l'avis suivant :

1. In de derde considerans van de aanhef schrijve men : "Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 januari 1980 ... en de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 11 november 1980 ...".

2. In artikel 2, 1°, komt het woord "officieel" voor zonder dat de betekenis ervan nader is omschreven. Dit woord dient derhalve te worden vervangen door een nadere omschrijving van degene die bevoegd is die vaststelling te doen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 13, § 2.

In verschillende artikelen komt het woord "verdachte bedrijven" voor. Het zou nuttig zijn de definitie daarvan op te nemen in artikel 2.

Het woord "geïntegreerde" vermeld in de definitie van artikel 2, 14, is in ons recht niet gekend en de draagwijdte ervan is moeilijk te achterhalen.

3. De laatste zin in artikel 4, § 4, bepaalt niet onder welke voorwaarden en op welke wijze de inspecteur-dierenarts ontheffing kan verlenen van het verbod bedoeld in het eerste lid.

4. In artikel 6 zou de laatste zin beter kunnen gesteld worden als volgt : "Hij brengt de verklaring ter kennis van de houder en van de burgemeester".

5. In artikel 8, vierde regel, leze men : "bedoeld in artikel 14 ...".

.../...

6. Uit artikel 10 blijkt niet welk stuk mede door de burgemeester moet ondertekend worden. Op dit punt moet de tekst worden verduidelijkt.

7. In artikel 13 verdient het aanbeveling het woord "lijken" te vervangen door het woord "kadavers".

8. De woorden "dat niet voor beroep vatbaar is" in artikel 16, laatste lid, dienen geschrapt te worden. Men schrijve dan evenwel in het eerste lid : "... wordt door een deskundige definitief vastgesteld".

9. In artikel 19, § 3, schrijve men : "§ 3. De inspecteur-dierenarts beveelt de burgemeester ...".

10. In artikel 21 zou het passen, om alle betwistingen te vermijden, de betekenis van produktie-eenheden te omschrijven.

11. Uit het bepaalde in het tweede lid van artikel 23 mag niet worden afgeleid dat de kosten door de gemeente moeten worden gedragen. Het zou logischer zijn dat de terugvordering van hetgeen door de gemeente is voorgeschoten wordt uitgeoefend door de Staat.

12. Artikel 23 zou aan leesbaarheid winnen zo het als volgt wordt gesteld : "Artikel 23. - Indien de houder van de varkens die in een haard of een schutkring verblijven, een of meer maatregelen bepaald door dit besluit of door de uitvoeringsbesluiten ervan of opgelegd door de inspecteur-dierenarts, niet toepast, treft de burgemeester ...".

.../...

13. In artikel 24, eerste lid, schrijve men : "... waar varkens kunnen ondergebracht zijn".

14. Volgens artikel 25 beveelt de inspecteur-dierenarts, "overeenkomstig de bestuurlijke maatregelen door de Minister van Landbouw genomen", het afmaken der varkens die in een verdachte haard worden aangetroffen, zonder schatting, zonder vergoeding en onverminderd de gerechtelijke vervolgingen ten laste van de overtreder. Uit de tekst lijkt men te moeten afleiden dat bedoelde maatregelen het onderwerp zullen zijn van een aanvullend ministerieel besluit. Deze aangelegenheid is wel van die aard dat zij niet als bijkomend of aanvullend mag worden beschouwd. Overeenkomstig de wet van 30 december 1882 komt deze bevoegdheid toe aan de Koning. Deze opmerking is van overeenkomstige toepassing op het bepaalde in de artikelen 26 en 27.

15. Artikel 26 wijzige men als volgt : "Elk uit een haard afkomstig varken waarvan de aanwezigheid op de openbare weg, in een openbare plaats of op een andermans eigendom een overtreding van dit besluit uitmaakt, wordt op bevel van de inspecteur-dierenarts ...".

16. In artikel 31 komen in de bepalingen betreffende het nemen van monsters geen maatregelen voor ter vrijwaring van de rechten van verdediging van de betrokkenen, hoewel de uitslag van het laboratoriumonderzoek van de monsters ten opzichte van de betrokkene belangrijke gevolgen van patrimoniale aard kan hebben. Het recht van verdediging dient derhalve in het ontwerp te worden georganiseerd.

.../...

17. Wat betreft artikel 34 dient, om de redenen uiteengezet in verband met artikel 25, het uitoefenen van de aan de Minister opgedragen bevoegdheid, bedoeld in artikel 34, bij de Koning te blijven.

---

1. Dans le troisième alinéa du préambule, on écrira : "Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 janvier 1980 ... et la directive du Conseil des Communautés européennes du 11 novembre 1980 ...".

2. Le mot "officiellement" est utilisé à l'article 2, 1°, sans que sa signification ne soit précisée. Il convient dès lors de le remplacer par une indication plus précise de la personne compétente pour faire cette constatation.

La même observation s'applique à l'article 13, § 2.

Les termes "exploitation suspecte" figurent dans plusieurs articles. Il serait utile d'en donner une définition à l'article 2.

La notion d' "intégré" figurant dans la définition de l'article 2, 14, est inconnue dans notre droit et il est malaisé d'en déterminer la portée.

3. La dernière phrase de l'article 4, § 4, ne précise pas dans quelles conditions et de quelle manière l'inspecteur vétérinaire peut accorder des dérogations à l'interdiction visée à l'alinéa 1er.

4. A l'article 6, la dernière phrase gagnerait à être rédigée comme suit : "Il notifie la déclaration au détenteur et au bourgmestre".

5. A l'article 8, quatrième ligne, du texte néerlandais, on écrira : "bedoeld in artikel 14 ...".

.../...

6. L'article 10 ne permet pas de déterminer quel est le document que le bourgmestre devra contresigner. Il y a lieu d'éclaircir le texte sur ce point.

7. A l'article 13, il se recommande de remplacer, dans le texte néerlandais, le terme "lijken" par "kadavers".

8. A l'article 16, dernier alinéa, il y a lieu de supprimer les mots "qui est sans recours". On écrira par contre à l'alinéa 1er : " ... est fixée définitivement par un expert".

9. A l'article 19, § 3, on écrira : "§ 3. L'inspecteur vétérinaire ordonne au bourgmestre ...".

10. Pour éviter toute contestation, il conviendrait, à l'article 21, de préciser la portée de la notion d'unité de production.

11. Il n'est pas permis d'inférer de la disposition de l'alinéa 2 de l'article 23 que les frais doivent être supportés par la commune. Il serait plus logique que le recouvrement des frais avancés par la commune soit exercé par l'Etat.

12. L'article 23 du texte néerlandais se lirait plus facilement s'il était rédigé comme suit : "Artikel 23.- Indien de houder van de varkens die in een haard of een schutkring verblijven, een of meer maatregelen bepaald door dit besluit of door de uitvoeringsbesluiten ervan of opgelegd door de inspecteur-dierenarts, niet toepast, treft de burgemeester ...".

.../...

13. A l'article 24, alinéa ler, on écrira dans le texte néerlandais : " ... waar varkens kunnen ondergebracht zijn".

14. Selon l'article 25, l'inspecteur vétérinaire ordonne la mise à mort des porcs qui se trouvent dans un foyer suspect, "conformément aux dispositions administratives prises par le Ministre de l'Agriculture", sans expertise, sans indemnités et sans préjudice des poursuites judiciaires à charge du contrevenant. Il semble qu'il faille déduire de ce texte que les mesures visées feront l'objet d'un arrêté ministériel complémentaire. Cette matière est toutefois de nature telle qu'elle ne peut pas être considérée comme accessoire ou complémentaire. En vertu de la loi du 30 décembre 1882, ce pouvoir appartient au Roi. Cette observation s'applique mutatis mutandis aux dispositions des articles 26 et 27.

15. Il y a lieu de modifier comme suit le texte de l'article 26 : "Tout porc provenant d'un foyer, dont la présence sur la voie publique, dans un lieu public ou sur la propriété d'autrui constitue une infraction aux dispositions du présent arrêté, est immédiatement mis à mort sur l'ordre de l'inspecteur vétérinaire ...".

16. Les dispositions de l'article 31 relatives à l'échantillonnage ne contiennent pas de mesures tendant à sauvegarder les droits de défense des intéressés, alors que le résultat de l'examen de laboratoire des échantillons peut avoir, pour l'intéressé, d'importantes conséquences d'ordre patrimonial. Il convient dès lors d'organiser dans le projet le droit de défense.

.../...

17. En ce qui concerne l'article 34, l'exercice du pouvoir confié au Ministre doit, pour les motifs exposés à propos de l'article 25, être conservé par le Roi.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.
Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.